

ECX® ECX03028T1/T2 AMP™ MT 1:10 2WD MONSTER TRUCK: RTR

ECX03029T1/T2 AMP™ DB 1:10 2WD DESERT BUGGY: RTR

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ | BEDIENUNGSANLEITUNG | MANUEL DE L'UTILISATEUR | MANUALE DELL'UTENTE

Важные замечания

Примечание

Все инструкции, гарантии и сопутствующие документы подлежат изменению по усмотрению Horizon Hobby, LLC. Чтобы получить новейшую информацию, посетите <http://www.horizonhobby.com> и перейдите на страницу поддержки данного изделия.

Условные обозначения

Следующие обозначения используются в описании продукции для указания различных уровней вреда, потенциально возникающего при эксплуатации:

ПРИМЕЧАНИЕ: При несоблюдении данных условий возникает опасность повреждения оборудования и незначительного травмирования.
ВНИМАНИЕ! При несоблюдении данных условий возникает опасность повреждения оборудования и серьезного травмирования.
ОСТОРОЖНО! При несоблюдении данных условий возникает опасность повреждения оборудования, получения сопутствующего ущерба, серьезного травмирования или получения незначительных травм.

⚠ ОСТОРОЖНО! Перед эксплуатацией необходимо полностью прочитать инструкцию, чтобы ознакомиться с основными характеристиками. Неправильная эксплуатация может привести к повреждению оборудования или имущества и привести к серьезным травмам. Необходимо использовать данное устройство с крайней осторожностью. Управление изделием требует базовых технических навыков. Неспособность правильно использовать данное устройство может привести к травмам, повреждению оборудования и имущества. Оборудование не предназначено для использования детьми без наблюдения взрослых. Не используйте оборудование с несовместимыми компонентами и не вносите в оборудование изменения, не предусмотренные инструкциями Horizon Hobby, LLC. Руководство содержит инструкции по безопасности и эксплуатации оборудования. Крайне необходимо прочитать все указания и предупреждения в инструкции и следовать данным указаниям до сборки, настройки и использования оборудования с целью избежать повреждения и травмирования.

Возрастные ограничения: не предназначено для лиц младше 14 лет.

Меры предосторожности

- » Сохраняйте безопасную дистанцию до модели, чтобы избежать травмирования. Данное оборудование управляется радиосигналом и может испытывать помехи. Помехи могут привести к потере управления.
- » Не проводите полеты рядом со зрителями, стоянками и другими подобными местами, чтобы избежать травмирования людей и порчи имущества.
- » Внимательно следуйте инструкциям и рекомендациям для данного и дополнительного оборудования (зарядное устройство, батареи и т.д.).
- » Храните химические вещества, мелкие детали и электрические компоненты в недоступном для детей месте.
- » Избегайте попадания воды на оборудование. Влага может повредить электронные компоненты.
- » Не помещайте детали модели в рот. Это может привести к травмированию.
- » Полностью зарядяйте батареи передатчика.

⚠ ОСТОРОЖНО! ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДЕЛОК! Всегда приобретайте устройства официального представителя Horizon Hobby, LLC - магазина "Братья Райт". Horizon Hobby, LLC не предоставляет поддержку и гарантийное обслуживание, в частности при наличии проблем совместимости и производительности поддельного оборудования или оборудования, производители которого заявляют о совместимости с DSM® или Spektrum.

Водонепроницаемая модель и электроника

Компания Horizon Hobby создала модель с использованием водостойких и водонепроницаемых компонентов, чтобы вы могли совершать заезды во влажных условиях, например ездить по лужам, мокрой траве, в снег и даже дождь.

Хотя модель водостойкая, она может пропускать воду. Не следует полностью погружать автомобиль в воду. Электронные компоненты, такие как регулятор скорости, сервопривод(ы) и приемник водонепроницаемые, однако большая часть механических компонентов водостойкие.

Металлические детали, включая подшипники, шарниры, винты и гайки, а также разъемы электрических кабелей подвергнутся воздействию коррозии, если после поездки во влажных условиях не будет выполнено дополнительное обслуживание модели. Чтобы увеличить срок службы устройства и сохранить гарантию, необходимо регулярно выполнять процедуры, описанные в разделе "Обслуживание во влажных условиях". Если вы не желаете выполнять требуемое дополнительное обслуживание, необходимо отказаться от езды во влажных условиях.

⚠ ВНИМАНИЕ! Несоблюдение мер предосторожности и мер, описанных ниже, может привести к возникновению неполадок в работе и/или аннулированию гарантии.

Общие меры предосторожности

- » Прочтите процедуры обслуживания во влажных условиях. Убедитесь, что у вас есть все инструменты, необходимые для обслуживания автомобиля.
- » Не все батареи можно использовать во влажных условиях. Перед использованием проконсультируйтесь с производителем батарей. Необходимо проявлять особую осторожность при использовании батарей LiPo.
- » Большинство передатчиков не водонепроницаемые. Перед использованием прочитайте руководство передатчика или проконсультируйтесь с производителем.
- » Не включайте передчик или модель в месте возможного появления молнии.
- » Не выполняйте поездку в месте возможного контакта с соленой (морской водой или водой на дороге, обработанной солью) или загрязненной водой. Соленая вода способствует повышенной коррозии.
- » Даже минимальный контакт с водой может значительно сократить срок службы двигателя, если он не водостойкий или водонепроницаемый. Если двигатель подвергся чрезмерному воздействию воды, необходимо использовать минимальный газ, пока двигатель не высохнет. Использование мокрого двигателя на высокой скорости может привести к резкому повреждению двигателя.
- » Езда во влажных условиях может сократить срок службы двигателя. Дополнительное сопротивление в воде вызывает избыточную нагрузку. Измените передаточное соотношение с помощью меньшей шестерни двигателя или большей ведомой шестерни. Это увеличит крутящий момент (и срок службы двигателя) при езде по грязи, глубоким лужам и в лобых влажных условиях, которые увеличивают нагрузку на двигатель в течение продолжительного промежутка времени.

Обслуживание во влажных условиях

- » Слейте воду, скопившуюся на шинах, прокрутив их на высокой скорости. Снимите кузов, переверните модель вниз головой и несколько раз подайте максимальный газ на короткие промежутки времени, пока вода не будет полностью удалена.

⚠ ВНИМАНИЕ! Во время данной процедуры не прикасайтесь к движущимся деталям, убедитесь, что vicinity отсутствуют инструменты или другие объекты.

- » Выньте батарею и просушите контакты. Если у вас есть компрессор или баллон со сжатым воздухом, используйте их, чтобы удалить остатки воды в разьемах.
- » Снимите шины/колеса и аккуратно смойте грязь под струей воды. Избегайте попадания воды на подшипники и коробку передач.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не используйте мощные аппараты высокого давления.

- » Используйте компрессор или баллон со сжатым воздухом, чтобы высушить модель и удалить остатки воды из щелей и углов.
- » Смажьте подшипник, коробку передач, крепления и другие металлические детали легким маслом. Не смазывайте двигатель.
- » Дождитесь полного высыхания модели перед хранением. Вода (и масло) могут стекать в течение нескольких часов.
- » Чаше выполняйте разборку, проверку и смазку следующих компонентов:
 - Передний и задний мост.
 - Коробку передач, шестерни и дифференциала.
 - Двигатель - почистите с помощью специального аэрозоля для чистки двигателей и смажьте все втулки легким двигательным маслом.

Общие сведения

Hinweis

Alle Anweisungen, Garantien und dazugehörigen Dokumente können ohne Ankündigung von Horizon Hobby, LLC geändert werden. Eine aktuelle Version sehen Sie bitte im Support.feld unter: <http://www.horizonhobby.com>.

Erklärung der Begriffe

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um aufunter-schiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinl ich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

WARNING: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinl ich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlich-keit oberflächliche Verletzungen.

⚠ WARNING: Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, LLC, das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

Altersempfehlung: Nicht für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

Sicherheitshinweise und Warnungen

- » Halten Sie stets in allen Richtungen einen Sicherheitsabstand zu Ihrem Modell ein, um Kollisionen und Verletzungen zu vermeiden. Dieses Modell wird über ein Funksignal gesteuert. Funktionale können von außerhalb gestört werden, ohne dass Sie darauf Einfluss nehmen können. Dies kann zu einem vorübergehenden Verlust der Steuerungskontrolle führen.
- » Betreiben Sie Ihr Modell stets auf offenen Geländen, weit ab von Automobilen, Verkehr und Menschen.
- » Befolgen Sie die Anweisungen und Warnungen für dieses Produkt und jedwedes optionales Zubehörteil (Ladegeräte, wiederaufladbare Akkus etc.) stets sorgfältig.
- » Halten Sie sämtliche Chemikalien, Kleinteile und elektrische Komponente stets außer Reichweite von Kindern.
- » Feuchtigkeit beschädigt die Elektronik. Vermeiden Sie den Wasserkontakt aller Komponenten, die dafür nicht speziell ausgelegt und entsprechend geschützt sind.
- » Nehmen Sie niemals Teile des Modells in Ihren Mund, da dies zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen könnte.
- » Fahren Sie das Modell nie mit fast leeren oder schwachen Senderbatterien.

⚠ WARNUNG VOR PRODUKTÄLSCHUNGEN: Vielen Dank für den Kauf dieses original Horizon Hobby Produktes. Bitte kaufen Sie Horizon Hobby Produkte nur bei autorisierten Händlern um deren Echtheit sicherzustellen. Horizon Hobby lehnt jegliche Unterstützung oder Garantieleistung von gefälschten Produkten oder fremden Produkten ab, die für sich eine DSM oder Spektrum Kompatibilität in Anspruch nehmen.

Wasserfestes Fahrzeug mit Spritzwassergeschützter Elektronik

Ihr neues Horizon Hobby Fahrzeug wurde mit einer Kombination von wasserdichten und spritzwassergeschützten Komponenten ausgestattet, die den sicheren Betrieb des Fahrzeuges in feuchter und nasser Umgebung inklusive Plüthen, nassem Gras, Schnee oder sogar Regen ermöglichen.

Obwohl das Fahrzeug sehr gründlich gegen eindringendes Wasser geschützt ist, ist es nicht vollständig wasserdicht und sollte NICHT mit einem U-Boot verwechselt werden. Die verschiedenen elektronischen Komponenten wie die Servos und Empfänger sind wasserdicht, die meisten mechanischen Komponenten sind spritzwassergeschützt und sollten daher nicht untergetaucht werden.

Metallteile inklusive Lager, Bolzen Schrauben und Muttern sowie auch die Kontakte elektrischer Verbindungen Kabeln sind für korrosion anfällig, wenn sie nach einem Einsatz in feuchter Umgebung nicht zusätzlich gewartet werden. Um die Langzeitleistung und die Garantie Ihres Fahrzeuges zu erhalten, müssen Sie diese Wartung gemäß Wartungsanleitung durchführen. Sollten Sie diese Wartung nicht ausführen wollen, dürfen Sie ihr Fahrzeug unter diesen Bedingungen nicht betreiben.

⚠ ACHTUNG: Unaufmerksamkeit während des Betriebes des Produktes in Zusammenhang mit den folgenden Sicherheitshinweisen kann zu Fehlfunktionen und dem Verlust der Garantie führen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- » Bitte lesen Sie sich die Wartungsanleitung für Fahrten bei Nässe sorgfältig durch und stellen sicher, dass Sie alle Werkzeuge für diese Wartung haben.
- » Nicht alle Akkutypen können bei Nässe oder Feuchtigkeit eingesetzt werden. Fragen Sie den vor Betrieb den Akkuhersteller. Seien Sie bei dem Einsatz von Li-Po Akkus bei Nässe oder Feuchtigkeit sehr vorsichtig und achtsam.
- » Die meisten Sender sind nicht wasserfest. Sehen Sie bitte dazu vor Inbetriebnahme in der Bedienungsanleitung Ihres Senders nach oder kontaktieren Sie den Hersteller.
- » Nehmen Sie niemals den Finger bei Blitzen oder Gewitter in Betrieb.
- » Betreiben Sie ihr Fahrzeug nicht an Orten wo es in Kontakt mit Salzwasser oder verschmutzten, belasteten Gewässern kommen kann. Salzwasser ist sehr leitend und stark korrosionsfördernd, sein Sie daher sehr achtsam.
- » Schon geringer Wasserkontakt kann den Motor beschädigen wenn er nicht für den Betrieb in Wasser ausgelegt ist. Sollte der Motor nass geworden sein geben Sie etwas Gas bis die meiste Feuchtigkeit vom Motor entfernt ist. Lassen Sie einen nassen Motor auf hoher Geschwindigkeit laufen wird dieses den Motor sehr schnell beschädigen.
- » Fahren bei Nässe kann die Lebenszeit des Motors reduzieren, da dieses den Motor stark beansprucht. Verändern Sie die Untersetzung zu einem kleinerem Ritzel oder größeren Zahnrad. Bei Fahrten in Matsch, tieferen Plüthen oder anderen nassen Bedingungen reduziert dieses die Last des Motors und damit auch die Motortemperatur.

Wartungsanleitung Nach Fahrten in Nasser Umgebung

- » Entfernen Sie Wasser in den Reifen durch Gas geben. Nehmen Sie die Karosserie ab, drehen das Fahrzeug auf den Kopf und geben ein paar Mal kurz Vollgas bis das Wasser aus dem Reifen entfernt ist.

⚠ ACHTUNG: Entfernen Sie Wasser in den Reifen durch Gas geben. Nehmen Sie die Karosserie ab, drehen das Fahrzeug auf den Kopf und geben ein paar Mal kurz Vollgas bis das Wasser aus dem Reifen entfernt ist.

- » Entfernen Sie die Akkupacks und trocknen die Kontakte. Sollten Sie einen Kompressor oder Druckluft zur Verfügung haben, blasen Sie damit das Wasser aus dem Motorgehäuse.
- » Nehmen Sie die Reifen und Felgen vom Fahrzeug ab und spülen vorsichtig Sie mit einem Gartenschlauch ab.

HINWEIS: Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger um das Fahrzeug zu reinigen.

- » Reinigen Sie das Fahrzeug mit Druckluft aus einem Kompressor oder einer Druckluftflasche und entfernen so das Wasser aus den Spalten und Ecken.
- » Sprühen Sie alle Lager, Befestigungen und andere Metallteile mit einem wasserverdrängendem Leichtöl oder Schmiermittel ein. Sprühen Sie nicht den Motor ein.
- » Lassen Sie das Fahrzeug vor dem Einlagern vollständig trocknen. Das Abtropfen von Wasser (und Öl) kann durchaus ein paar Stunden dauern.
- » Erhöhen Sie die Wartungsintervalle (Demontage, Inspektion und schmieren) von folgenden Komponenten:
 - Vorder-und Hinterachse, Aufnahme und Lager.
 - Alle Antriebswellen Lager, Gehäuse, Getriebe und Differentiale.
 - Motor: reinigen Sie den Motor mit einem Aerosol Reiniger und ölen Sie dann die Lager mit leichtem Motoröl.

Précautions

Remarque

Toutes les instructions, garanties et autres documents de garantie sont sujets à la seule discrétion de Horizon Hobby, LLC. Veuillez, pour une documentation produit bien à jour, visiter le site internet <http://www.horizonhobby.com>.

Signification de Certains Termes Spécifiques

Les termes suivants servent, tout au long de la littérature produits, à désigner différents niveaux de blessures potentielles lors de l'utilisation de ce produit:

REMARQUE : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

ATTENTION : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dommages collatéraux et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

⚠ AVERTISSEMENT: Lisez la TOTALITE du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut avoir comme résultat un endommagement du produit lui-même, celui de propriétés personnelles voire entraîner des blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et NON PAS un jouet. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert quelques aptitudes de base à la mécanique. L'incapacité à manipuler ce produit de manière sûre et responsable peut provoquer des blessures ou des dommages au produit ou à d'autres biens. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. Ne pas essayer de désassembler le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'approbation de Horizon Hobby, LLC. Ce manuel comporte des instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien. Il est capital de lire et de respecter toutes les instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage ou l'utilisation afin de le manipuler correctement et d'éviter les dommages ou les blessures graves.

Age Recommandé: 14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

Précautions et Avertissements Liés à la Sécurité

- » Toujours conserver une distance de sécurité tout autour du modèle afin d'éviter les collisions ou risques de blessures. Ce modèle est contrôlé par un signal radio, qui peut être soumis à des interférences provenant de nombreuses sources que vous ne maîtrisez pas. Les interférences sont susceptibles d'entraîner une perte de contrôle momentanée.
- » Toujours faire fonctionner votre modèle dans des espaces dégagés, à l'écart des véhicules, de la circulation et des personnes.
- » Toujours respecter scrupuleusement les instructions et avertissements relatifs à votre modèle et à tous les équipements complémentaires optionnels utilisés (chargeurs, packs de batteries rechargeables, etc.).
- » Tenez toujours tous les produits chimiques, les petites pièces et les composants électriques hors de portée des enfants.
- » Toujours éviter d'exposer à l'eau tout équipement non conçu et protégé à cet effet. L'humidité endommage les composants électroniques.
- » Ne mettez jamais aucune partie du modèle dans votre bouche. Vous vous exposeriez à un risque de blessure grave, voire mortelle.
- » Ne faites jamais fonctionner votre modèle lorsque les batteries de l'émetteur sont faibles.

⚠ ATTENTION AUX CONTREFAÇONS : Nous vous remercions d'avoir acheté un véritable produit Spektrum. Toujours acheter chez un revendeur officiel Horizon Hobby pour être sur d'avoir des produits authentiques. Horizon Hobby décline toute garantie et responsabilité concernant les produits de contrefaçon ou les produits se disant compatibles DSM ou Spektrum.

Véhicule Résistant à l'eau Équipé d'une Électronique Étanche

Votre nouveau véhicule Horizon Hobby a été conçu et fabriqué en combinant des composants étanches et des composants résistants à l'eau vous permettant d'utiliser ce produit dans plusieurs "Conditions Humides" incluant les flaques d'eau, les ruisseaux, l'herbe humide, la neige et même la pluie.

Bien que le véhicule possède une grande résistance vis-à-vis de l'eau, il n'est pas entièrement étanche et votre véhicule ne doit PAS être utilisé comme un sous-marin. Les différents composants électroniques installés sur le véhicule, comme le Variateur de vitesse électronique (ESC), le ou les servos(s) et le récepteur sont étanches, cependant la plupart des composants mécaniques résistent aux projections d'eau mais ne doivent pas être immergés.

Les pièces métalliques comme les roulements, les axes de suspension, les vis et les écrous ainsi que les contacts des prises des câbles électriques sont exposés à l'oxydation si vous n'effectuez un entretien supplémentaire après avoir utilisé le produit dans des conditions humides. Pour conserver à long terme les performances de votre véhicule et conserver la garantie, les procédures décrites dans la section « Maintenance en conditions humides » doivent être régulièrement effectuées si vous roulez dans des conditions humides. Si vous ne souhaitez pas effectuer la maintenance supplémentaire requise, n'utilisez pas le véhicule dans ces conditions.

⚠ ATTENTION: Un défaut de soin durant l'utilisation et un non-respect des consignes suivantes peut entraîner un dysfonctionnement du produit et/ou annuler la garantie.

Précautions Générales

- » Lisez avec attention les procédures de maintenance en conditions humides et vérifiez que vous possédez tous les outils nécessaires pour effectuer la maintenance du véhicule.
- » Toutes les batteries ne peuvent être utilisées en conditions humides. Consultez le fabricant de la batterie avant utilisation. Des précautions doivent être prises lors de l'utilisation des batteries Li-Po en milieu humide.
- » La majorité des émetteurs ne résistent pas aux projections d'eau. Consultez le manuel ou le fabricant de votre émetteur avant utilisation.
- » Ne jamais utiliser votre émetteur ou votre véhicule sous un orage.
- » NE JAMAIS utiliser votre véhicule où il pourrait entrer en contact avec de l'eau salée (Eau de mer ou flaque d'eau sur une route salée), ou de l'eau polluée ou contaminée.
- » Une petite quantité d'eau peut réduire la durée de vie du moteur s'il n'est pas certifié étanche ou résistant aux projections d'eau. Si le moteur devient excessivement humide, appliquez légèrement les gaz pour évacuer le maximum d'eau du moteur. Faire tourner à un régime élevé un moteur humide causerait son endommagement rapide.
- » L'utilisation en conditions humides peut réduire la durée de vie du moteur. La résistance de l'eau cause des efforts plus importants. Adaptez le rapport de transmission en utilisant un pignon plus petit ou une couronne plus grande. Cela augmentera le couple (et la durée de vie du moteur) quand vous roulez dans la boue, dans les flaques profondes ou n'importe quelle autre condition humide, cela augmente la charge appliquée au moteur.

Maintenance en Conditions Humides

- » Evacuez l'eau collectée par les pneus en les faisant tourner à haute vitesse. Retirez la carrosserie, retournez le véhicule et donnez des courts coups d'accélérateur plein gaz jusqu'à ce que l'eau soit évacuée.

⚠ ATTENTION : Toujours tenir éloignés des parties en rotation, les mains, les doigts, les outils ou autres objets pendants ou lâches.

- » Retirez la batterie et séchez ses contacts. Si vous possédez un compresseur d'air ou une bombe d'air comprimé, chassez toute l'humidité qui se trouve dans la prise.

- » Retirez les roues du véhicule et rincez-les à l'aide d'un arrosoir pour retirer la boue et la poussière. Évitez de rincer les roulements et la transmission.

REMARQUE: Ne jamais utiliser un nettoyeur haute-pression pour nettoyer le véhicule.

- » Utilisez un compresseur d'air ou une bombe d'air comprimée pour sécher le véhicule et vous aider à retirer l'eau logée dans les renforcements et les recoins.
- » Vaporisez du lubrifiant ou de l'anti-humidité sur les roulements, les vis ou autres pièces métalliques. Ne pas en vaporiser sur le moteur.
- » Laissez le véhicule sécher avant de le stocker. L'eau (et l'huile) peuvent continuer à s'écouler durant quelques heures.
- » Augmentez la fréquence d'inspection, de démontage et de lubrification des éléments suivants:
 - Les axes de roues et roulements des fusées avant et arrière.
 - Tous les boîtiers de transmissions, pignons et différentiels.
 - Le moteur—nettoyez-le à l'aide d'un aérosol de nettoyage moteur et lubrifiez les paliers à l'aide de lubrifiant pour roulements.

Garantie

Avviso

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito [horizonhobby.com](http://www.horizonhobby.com) e fare clic sulla sezione Support del prodotto.

Significato dei Termini Usati

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso del prodotto:

AVVISO: Indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose E il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

ATTENZIONE: Indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.

AVVERTENZA: Indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.

⚠ AVVERTENZA: Leggere TUTTO il manuale di istruzioni e familiarizzare con le caratteristiche del prodotto prima di farlo funzionare. Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e alle altre cose e gravi lesioni alle persone.

Questo modello è un prodotto sofisticato per appassionati di modellismo. Deve essere azionato in maniera attenta e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'uso improprio o irresponsabile di questo prodotto può causare lesioni alle persone e danni al prodotto stesso o alle altre cose. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare di smontare, utilizzare componenti incompatibili o modificare il prodotto in nessun caso senza previa approvazione di Horizon Hobby, LLC. Questo manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, impostare o utilizzare il prodotto, al fine di utilizzarlo correttamente e di evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.

Limite minimo di età consigliato: Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

Ulteriori Precauzioni per la Sicurezza e Avvertenze

- » Questo modello funziona con comandi radio soggetti all'interferenza di altri dispositivi non controllabili dall'utente. Tale interferenza può provocare una momentanea perdita di controllo ed è pertanto consigliabile mantenere sempre una distanza di sicurezza attorno al modello per evitare il rischio di collisioni o lesioni.
- » Utilizzare sempre il modello in spazi aperti liberi da veicoli di grosse dimensioni, traffico e persone.
- » Seguire scrupolosamente le istruzioni e le avvertenze relative al modello e a tutti gli accessori (caricabatteria, pacchi batterie ricaricabili ecc.) utilizzati.
- » Tenere le sostanze chimiche, i componenti di piccole dimensioni o i componenti elettrici fuori dalla portata dei bambini.
- » L'umidità danneggia le parti elettroniche. Evitare il contatto con l'acqua di tutti i dispositivi che non sono stati specificatamente progettati per funzionare in ambiente umido.
- » Non mettere in bocca alcun componente del modello poiché potrebbe causare lesioni gravi o persino mortali.
- » Non utilizzare il modello se la carica delle batterie della trasmittente è insufficiente.

⚠ ATTENZIONE PER I PRODOTTI CONTRAFFATTI: Raccomandiamo di acquistare sempre da rivenditori autorizzati Horizon per essere sicuri di avere un prodotto originale di alta qualità. Horizon rifiuta qualsiasi tipo di assistenza in garanzia di prodotti contraffatti o che dichiarano compatibilità con DSM o Spektrum.

Veicolo Resistente all'acqua con Elettronica Impermeabile

Il vostro nuovo veicolo Horizon Hobby è stato progettato e costruito con una combinazione di componenti impermeabili e resistenti all'acqua, per consentirvi di utilizzare il prodotto in molte situazioni "umide," include le pozze e anche la pioggia.

Sebbene tutto il veicolo sia altamente resistente all'acqua, tuttavia non è completamente impermeabile e NON si può trattare come fosse un sottomarino. I vari componenti elettronici usati sul veicolo, come il regolatore elettronico di velocità (ESC), i servì e il ricevitore, sono impermeabili, però molti dei componenti meccanici sono solo resistenti all'acqua e non si possono immergere.

Le parti metalliche, inclusi i cuscinetti, le cerniere, viti e dadi, come pure i contatti sui cavi elettrici, sono suscettibili di corrosione se non si fa una particolare manutenzione dopo l'uso sul bagnato. Per prolungare al massimo le prestazioni nel tempo e tenere valida la garanzia, le procedure descritte nella sezione "Manutenzione in condizioni umide", si devono applicare regolarmente se si sceglie di correre sul bagnato. Se non siete disposti ad eseguire questa manutenzione aggiuntiva, allora dovete evitare di utilizzare il veicolo in queste condizioni.

⚠ ATTENZIONE: La mancata applicazione di queste cautele mentre si usa questo prodotto e il rispetto delle seguenti precauzioni, potrebbe portare ad un malfunzion amento del prodotto e/o ad invalidare la garanzia.

Precauzioni Generali

- » Leggete attentamente le procedure di manutenzione del vostro veicolo in condizioni umide, per essere sicuri di avere tutte le attrezzature necessarie per questo scopo.
- » Non tutte le batterie si possono usare in condizioni di umidità. Consultate il costruttore delle batterie prima di utilizzarle. Non usate le batterie LiPo in queste condizioni.
- » Molti trasmettitori non sono resistenti all'acqua. Consultate i relativi manuali o il costruttore prima dell'uso.
- » Non utilizzate mai il vostro trasmettitore o il veicolo quando ci sono lampi.
- » Non utilizzate il vostro veicolo quando c'è il rischio che entri in contatto con acqua salata (acqua marina o acqua proveniente da una strada su cui sia stato sparso del sale), acqua contaminata o inquinata. L'acqua salata è molto conduttiva e altamente corrosiva, perciò bisogna usare molta cautela.
- » Anche il minimo contatto con l'acqua potrebbe ridurre la vita del vostro motore se non è stato certificato come impermeabile o resistente all'acqua. Se dovesse essere troppo umido, accelerate poco finché l'acqua non viene rimossa dal motore. Far girare forte un motore bagnato potrebbe danneggiarlo rapidamente.
- » Guidare sul bagnato può ridurre la vita del motore. La resistenza aggiuntiva in queste condizioni causa uno sforzo eccessivo. Modificate il rapporto di riduzione diminuendo il pignone o aumentando la corona. Questo aumenta la coppia (e la vita del motore) quando si utilizza il veicolo nel fango, in pozzanghere profonde o qualsiasi altra situazione in cui l'umidità possa aumentare il carico del motore per lungo tempo.

Manutenzione in Condizioni Umide

- » Scaricare l'eventuale acqua raccolta dagli pneumatici che girano ad alta velocità. Bisogna togliere la carrozzeria, mettere il veicolo a testa in giù e dare alcune accelerate brevi finché l'acqua non viene completamente rimossa.

⚠ ATTENZIONE: Tenere sempre mani, dita, attrezzi ed oggetti leggeri o sospesi lontano dalle parti rotanti mentre si pratica la precedente procedura di asciugatura.

- » Togliere la batteria ed asciugarne i contatti. Se avete un compressore o una bombola di aria compressa, soffiare via l'eventuale acqua rimasta all'interno del connettore.
- » Smontate le ruote/gomme dal veicolo e risciacquatele con attenzione per togliere il fango e la polvere usando un getto di acqua. Evitate di risciacciare i cuscinetti e la trasmissione.

AVVISO: In questi casi non usate acqua sotto pressione per pulire il vostro veicolo.

- » Usate un compressore o una bombola di aria compressa per asciugare il veicolo e togliere i residui di acqua eventualmente rimasti nelle piccole fessure e negli angoli.
- » Spruzzare un olio impermeabilizzante o un lubrificante su cuscinetti, elementi di fissaggio e altre parti metalliche. Non spruzzare sul motore.
- » Lasciate che il veicolo si asciughi all'aria prima di riporlo. L'acqua (e l'olio) continuerà a gocciolare per alcune ore.
- » Smontate il veicolo frequentemente, ispezionando e lubrificando le parti seguenti:
 - I cuscinetti dei mozzi sugli assi anteriore e posteriore.
 - Tutte le scatole di trasmissione, ingranaggi e differenziali.
 - Pulite il motore con un adatto prodotto aerosol e lubrificate le boccole con olio leggero per motore.





ECX03028T1/T2 AMP™ MT 1:10 2WD MONSTER TRUCK: RTR ECX03029T1/T2 AMP™ DB 1:10 2WD DESERT BUGGY: RTR

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ | BEDIENUNGSANLEITUNG | MANUEL DE L'UTILISATEUR | MANUALE DELL'UTENTE

Комплект

1. ECX® AMP™, масштаб 1/10, 2WD, модель Monster Truck или Desert Buggy.
2. Передатчик.
3. Зарядное устройство 200 мА.
4. Батарея Dynamite® Speedpack™ 7,2 V NiMH (DYN1050EC).

Komponenten

1. ECX® AMP 1/10-scale 2WD Monster Truck oder Desert Buggy
2. Sender
3. 200mA Akku Ladegerät
4. Dynamite Speedpack 7.2V Ni-MH Akku (DYN1050EC)

Eléments

1. ECX® AMP 1/10-scale 2WD Monster Truck ou Desert Buggy
2. Émetteur
3. Chargeur 200mA
4. Batterie Dynamite Speedpack 7.2V Ni-MH (DYN1050EC)

Componenti

1. ECX® AMP 1/10-scale 2WD Monster Truck o Desert Buggy
2. Trasmettitore
3. 200mA Caricabatteria
4. Dynamite Speedpack 7.2V batteria Ni-MH (DYN1050EC)

- 1** RU >> Зарядите батарею модели
DE >> Laden des Fahrakkus
FR >> Charge de la batterie du véhicule
IT >> Caricare la batteria del veicolo

RU

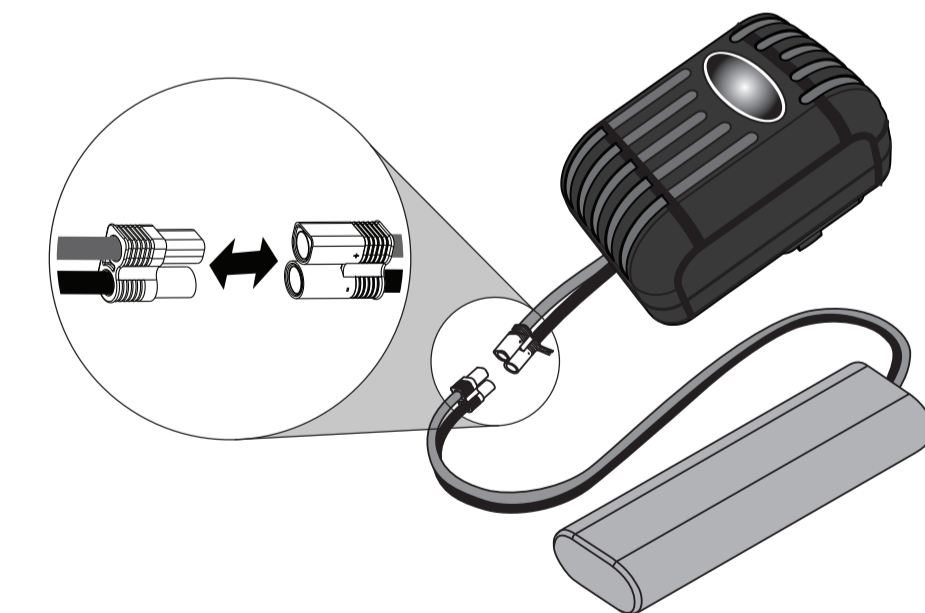
Меры предосторожности при зарядке батарей

- » **ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ БАТАРЕЮ И ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО БЕЗ ПРИСМОТРА.**
- » **НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ БАТАРЕИ НА ЗАРЯДКУ НА НОЧЬ.**
- » Перед использованием прочитайте меры предосторожности.
- » Зарядное устройство не предназначено для лиц младше 14 лет.
- » Не пытайтесь зарядить поврежденную батарею.
- » Не заряжайте батарею, если кабель поврежден.
- » Избегайте попадания воды на батарею или зарядное устройство.
- » Не заряжайте батареи при слишком низких или высоких температурах (оптимально 10-26° C) или под прямыми солнечными лучами!
- » Используйте только перезаряжаемые батареи NiMH. Зарядное устройство не предназначено для алкалиновых, литиевых батарей и батарей повышенной мощности.
- » Всегда правильно подключайте зарядное устройство.
- » После зарядки отключайте батарею от зарядного устройства. Дайте батарее и зарядному устройству остыть между зарядками.
- » Проверьте батареи перед зарядкой.
- » При обнаружении неполадки немедленно завершите все процессы и свяжитесь с Horizon Hobby.
- » Убедитесь, что технические характеристики батареи соответствуют требованиям зарядного устройства.
- » Во время зарядки следите за температурой батареи.
- » Завершите зарядку, если батарея или зарядное устройство нагрелись или деформировались во время процесса.

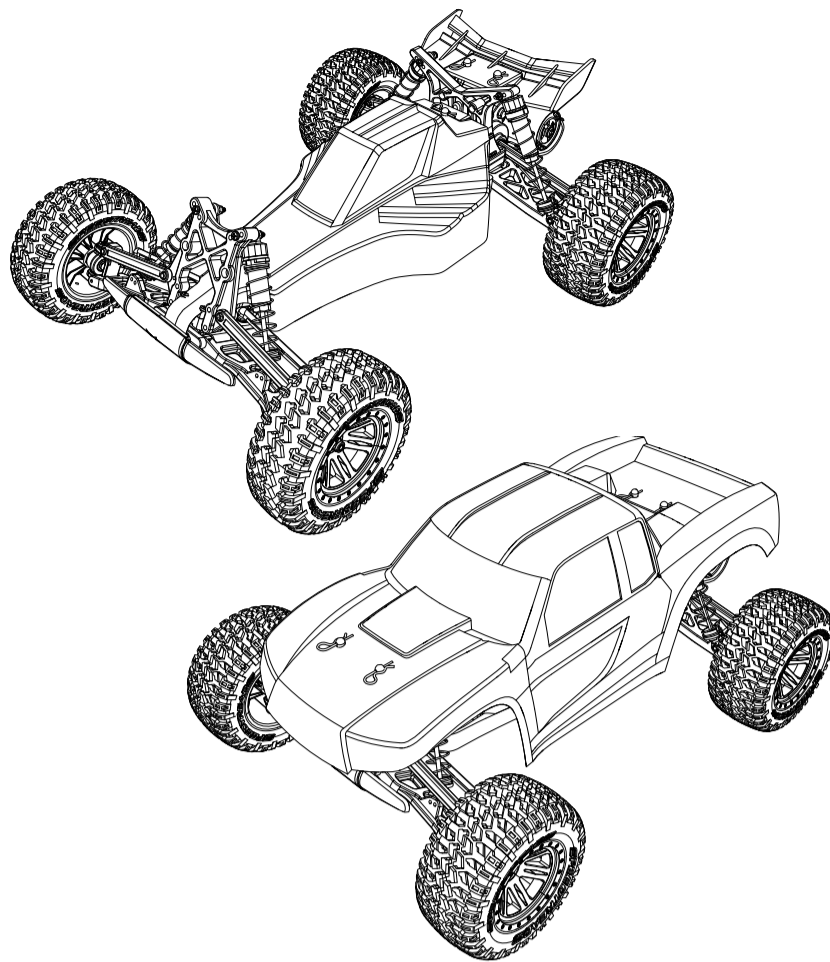
FR

Avertissements relatifs à la charge des batteries

- » **NE JAMAIS LAISSER UNE BATTERIE EN CHARGE SANS SURVEILLANCE.**
- » **NE JAMAIS CHARGER LES BATTERIES DURANT LA NUIT.**
- » Lisez avec attention ce manuel avant d'utiliser le produit.
- » Ne laissez pas des mineurs charger seuls des batteries.
- » Ne tentez jamais de charger des batteries endommagées.
- » Ne chargez jamais une batterie dont les câbles sont coupés ou écourtés.
- » Ne mettez jamais au contact de l'humidité le chargeur ou la batterie.
- » Ne chargez jamais les batteries dans des lieux aux températures extrêmes (température idéale de 10 à 26°), ou en plein soleil.
- » Ne chargez que des batteries Ni-MH avec le chargeur fourni. Ne tentez pas de charger des piles alcalines ou au mercure.
- » Toujours respecter les polarités entre le chargeur et la batterie, le câble rouge et le câble noir.
- » Toujours débrancher la batterie et le chargeur quand la charge est terminée et laissez-les refroidir entre deux charges.
- » Toujours inspecter l'état de la batterie avant la charge.
- » Toujours terminer les processus et contacter le service technique Horizon si le produit ne fonctionne pas correctement.
- » Toujours vérifier que les caractéristiques de la batterie sont compatibles avec celles du chargeur.
- » Toujours surveiller la température de la batterie durant la charge.
- » Toujours stopper la charge si la batterie atteint une température élevée ou change de forme.



- RU >> Зарядка батареи займет около 9 часов.
DE >> Laden Sie den Akku für 9 Stunden.
FR >> Laissez la batterie en charge Durant 9 heures.
IT >> Lasciare la batteria in carica per 9 ore.



DE

Warnungen zum Akku laden

- » **LASSEN SIE DAS LADEGERÄT UND AKKU NIEMALS UNBEAUFICHTIGT WÄHREND DES BETRIEBES.**
- » **LADEN SIE NIEMALS AKKUS ÜBER NACHT.**
- » Bitte lesen Sie aufmerksam alle Anleitungen und Sicherheitshinweise vor Benutzung dieses Produktes durch.
- » Lassen Sie niemals Minderjährige ohne direkte Aufsicht Erwachsener Akkus laden.
- » Versuchen Sie niemals tiefentladene oder beschädigte Akkus zu laden.
- » Laden Sie keine Akkus dessen Kabel beschädigt oder gekürzt sind.
- » Lassen Sie zu keiner Zeit Akkus in Kontakt mit Feuchtigkeit kommen.
- » Laden Sie keine Akkus in extrem kalten oder heißen Umgebungen oder in direkter Sonneneinstrahlung (empfohlene Umgebungstemperatur 10°-26°).
- » Laden Sie nur wiederaufladbare Akkus. Das Ladegerät kann keine Batterien wie zum Beispiel Heavy Duty, Alkaline oder Zink-Kohle Batterien laden.
- » Schließen Sie immer den roten Pluspol (+) und den schwarzen Minuspol (-) korrekt am Ladegerät an.
- » Trennen Sie Akku und Ladegerät immer nach dem Laden und lassen Sie das Ladegerät vor dem nächsten Einsatz abkühlen.
- » Überprüfen Sie vor dem Laden immer den Akku.
- » Beenden Sie bei Fehlfunktionen sofort alle Prozesse und kontaktieren den technischen Service von Horizon Hobby.
- » Stellen Sie sicher, dass Sie Akkus stets nach ihren Spezifikationen entsprechend laden. Sie diese kennen und das Ladegerät dafür geeignet ist.
- » Überprüfen Sie konstant die Akkutemperatur während des Ladens.
- » Beenden Sie sofort den Ladevorgang wenn das Ladegerät oder der Akku zu heiß zum Anfassen wird oder seine Form verändert.

IT

Avvertenze per la carica

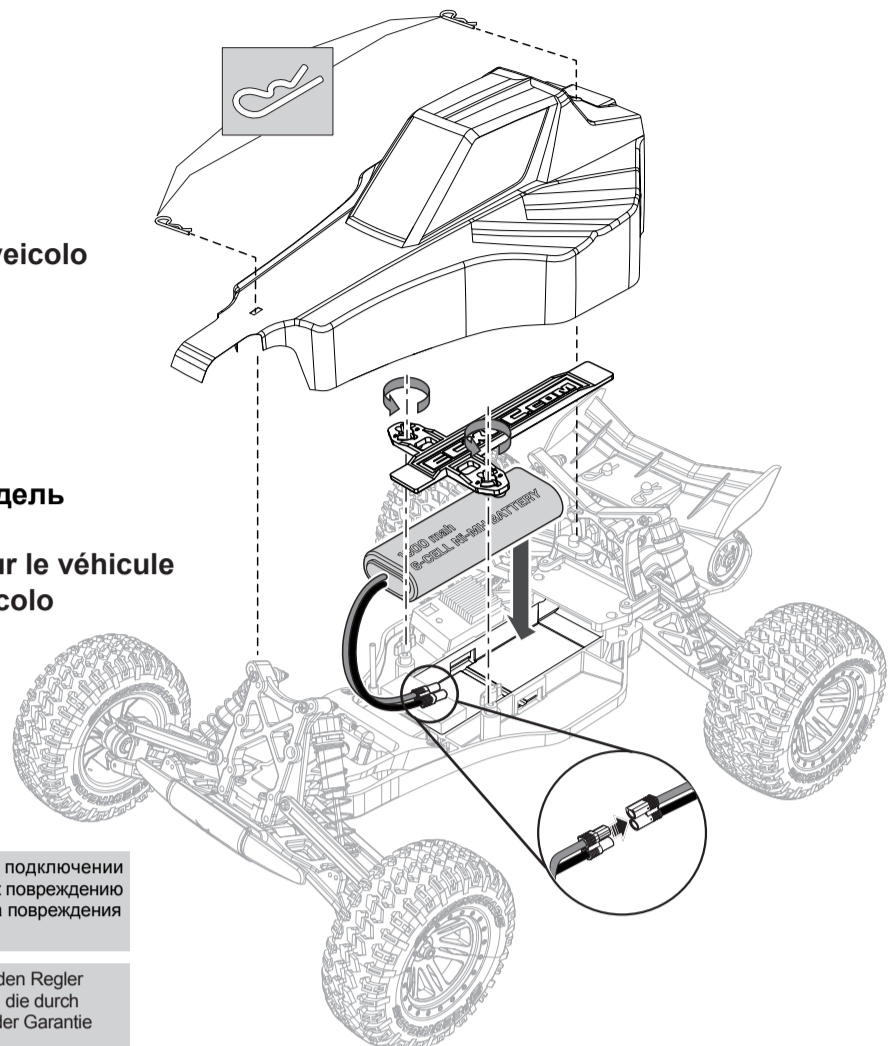
- » **NON ABBANDONARE LA BATTERIA DURANTE LA CARICA.**
- » **NON CARICARE MAI LE BATTERIE DURANTE LA NOTTE SENZA SUPERVISIONE.**
- » Prima di usare questo prodotto occorre leggere tutte le istruzioni e le norme di sicurezza.
- » Non permettere ai minori di caricare le batterie.
- » Non tentare di ricaricare batterie esaurite o danneggiate.
- » Non caricare batterie il cui cavo sia spelato o danneggiato.
- » Non permettere mai alle batterie o al caricabatterie di entrare in contatto con l'umidità.
- » Non caricare le batterie in luoghi estremamente caldi o freddi (temperatura consigliata tra 10 e 26 gradi C) o alla luce del sole diretta.
- » Usare sempre batterie ricaricabili Ni-MH. Questo caricabatterie non può caricare batterie particolari, alcaline o al mercurio.
- » Si abbia cura di far sempre corrispondere il rosso (+) e il nero (-) della batteria con quelli del caricabatterie.
- » Al termine della carica scollegare sempre la batteria dal caricabatterie lasciandola raffreddare tra una carica e l'altra.
- » Esaminare sempre la batteria prima di caricarla.
- » Se si notano malfunzionamenti nel prodotto, interrompere immediatamente il processo di carica e contattare Horizon Hobby.
- » Verificare sempre le caratteristiche delle batterie da caricare o scaricare per essere certi che siano adatte a questo caricabatterie.
- » Controllare costantemente la temperatura del pacco durante la carica.
- » Interrompere il processo di carica se si nota un eccessivo surriscaldamento o una deformazione della batteria o del caricabatterie.



- RU >> Снимите кузов с модели
DE >> Abnehmen der Karosserie
FR >> Dépose de la carrosserie
IT >> Togliere la carrozzeria del veicolo



- RU >> Установите батарею в модель
DE >> Einsetzen des Fahrakkus
FR >> Installation de la batterie sur le véhicule
IT >> Installare la batteria del veicolo



ВНИМАНИЕ! Несоблюдение полярности при подключении батареи к регулятору скорости может привести к повреждению данных устройств. Гарантия не распространяется на повреждения при неправильном подключении батареи.

ACHTUNG: Der verpolte Anschluss des Akkus an den Regler beschädigt den Regler, Akku oder beides. Schäden die durch falschen Anschluss entstanden sind werden nicht von der Garantie gedeckt.

ATTENTION: La connexion de la batterie à un contrôleur en inversant la polarité peut endommager le contrôleur, la batterie ou les deux. Les dommages dus à une mauvaise connexion de la batterie ne sont pas couverts par la garantie.

ATTENZIONE: se si collega la batteria all'ESC con la polarità invertita, si causerà un danno all'ESC, alla batteria o ad entrambi. I danni causati dal collegamento invertito della batteria non sono coperti dalla garanzia.

Привязка

RU

Нажмите и удерживайте кнопку привязки. Включите модель. Кнопка привязки расположена рядом с выключателем. Приемник замигает красным. Включите передатчик, и регулятор скорости автоматически выполнит привязку.

Подсказка. Используйте клипсы из проволоки, которая идет в комплекте, чтобы нажать кнопку привязки.

DE

Schalten Sie mit gedrückten Bindebutton (der kleine Druckknopf auf dem Ein/Aus Schalter) das Fahrzeug ein.

Tipp: Nutzen Sie zum Drücken des spritzwasserdichten Gehäuses eine Karosserieklemmer.

FR

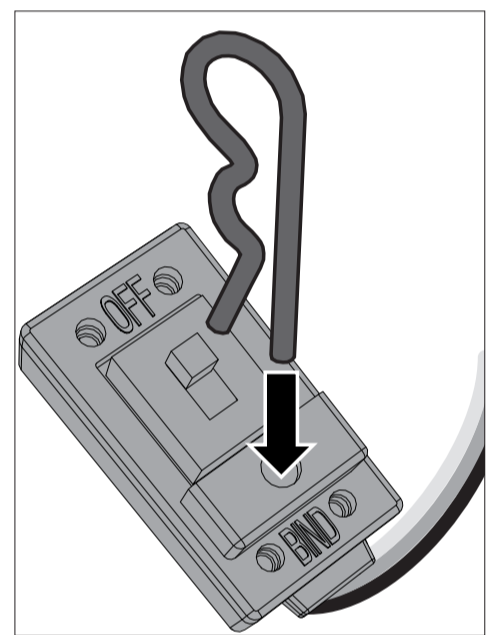
Tout en appuyant sur le bouton Affectation (Bind), mettez le véhicule sous tension (petite bouton poussoir situé dans l'interrupteur arrêt/marche). Le récepteur clignotera rouge. Mettez l'émetteur sous tension et le variateur s'affectera automatiquement.

Conseil: Utilisez le clip de carrosserie de votre véhicule pour appuyer sur le bouton affectation dans la protection étanche.

IT

Tenere premuto il tasto bind e accendere il veicolo (tasto piccolo sull'interruttore ON/ OFF). La ricevente comincia a lampeggiare rosso. Accendere la trasmittente e l'ESC si conetterà in automatico.

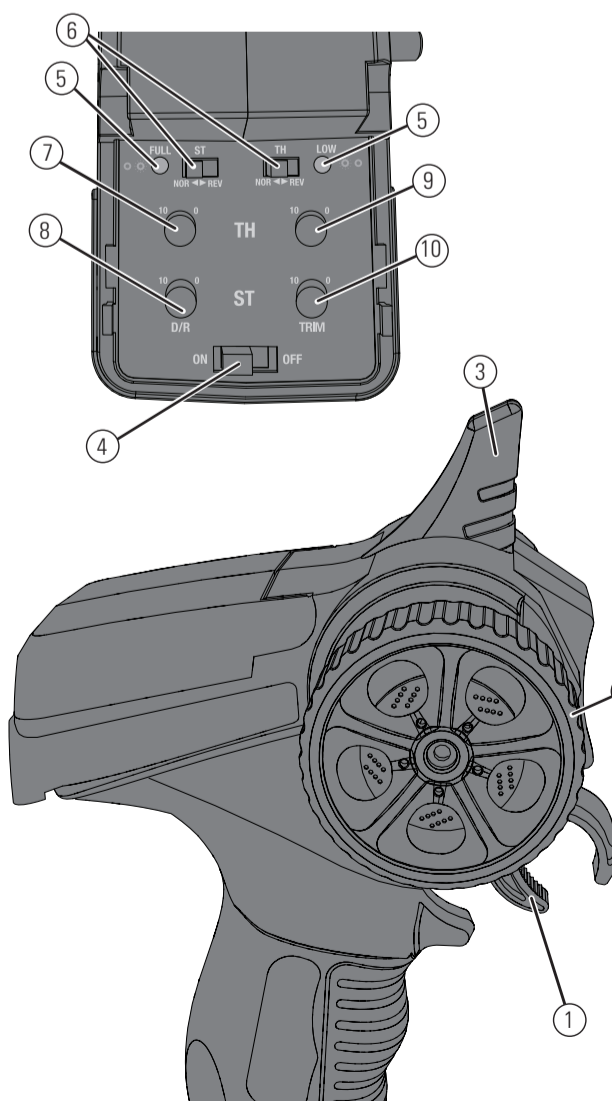
Consiglio: Usare il clip carrozzeria incluso nella confezione per premere il tasto bind che si trova protetto sotto la sua copertura impermeabile.



Начало работы



- RU >> Управление
DE >> Senderkontrollen
FR >> Fonctions de l'Émetteur
IT >> Controlli del trasmettitore



RU

1. Курок газа управляет скоростью и направлением (вперед/тормоз/назад).
2. Рулевое колесо отвечает за направление модели (вправо/влево).
3. Антенна передает сигнал на модель.
4. Выключатель отвечает за питание передатчика.
5. Индикатор заряда батареи
 - » Горит красный и зеленый: достаточное напряжение (более 4 V).
 - » Горит красный: критически низкое напряжение (менее 4 V). Замените батареи.
6. Переключатель реверса позволяет реверсировать руль направления и газ. Убедитесь в правильной работе с помощью теста радиосистемы.
7. Двойные расходы газа - переключатель регулирует максимальное количество газа.
8. Двойные расходы руля - переключатель регулирует ход руля направления.
9. Триммер газа настраивает нейтральную точку электронного регулятора скорости.
10. Триммер руля регулирует направление, когда отсутствует входной сигнал на канал руля.

DE

1. Gashebel Kontrolliert die Geschwindigkeit und Richtung (Vorwärts/Bremse/Rückwärts) des Modells
2. Lenkrad Steuert die links / rechts Richtung des Modells
3. Antenne Sendet die Signale zum Modell
4. On / Off Schalter Schaltet den Sender Ein (ON) oder Aus (OFF)
5. Batterieanzeige
 - » Leuchtet Grün und Rot—Batteriespannung ist gut (über 4 Volt)
 - » Leuchtet Rot—Batteriespannung ist kritisch niedrig (unter 4 Volt). Ersetzen Sie die Batterien
6. Reverseschalter Mit den Reverseschaltern können Sie die Richtung der Lenkung (ST. REV) und Gas (TH. REV) reversieren (umdrehen). Kontrollieren Sie die Funktion mit einem Fernsteuertest
7. Dual Rate Lenkung Stellt den gesamten Gasweg ein
8. Lenkung Steuerrate Stellt die Lenktrimmung des Modells ein
9. TH Trim Stellt den Neutralpunkt des Reglers ein
10. ST Trim Justiert den Geradeauslauf ohne Steuereingabe

FR

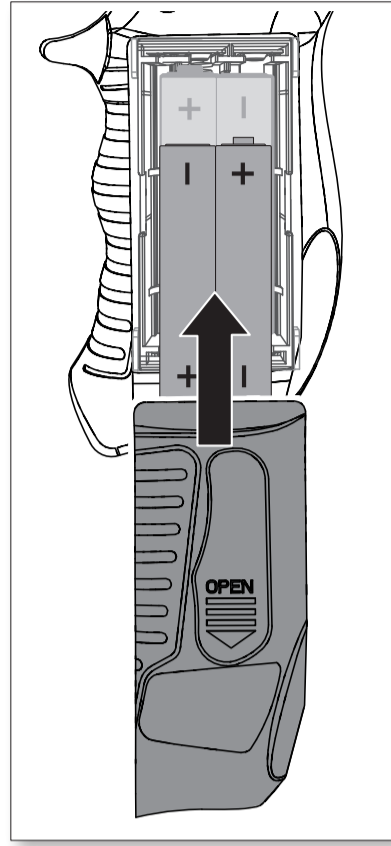
1. Gâchette des gaz Contrôle la puissance du moteur (marche avant/frein/arrière)
2. Volant de direction Comande la direction (gauche/droite) du modèle
3. Antenne Transmet le signal au modèle
4. Interrupteur ON/OFF Comande l'alimentation de l'émetteur
5. Indicateur de niveau des piles
 - » Rouge et vert fixes—la tension des piles est correcte (au-dessus de 4V)
 - » Rouge fixe—la tension des piles est extrêmement faible (en dessous de 4V). Remplacez les piles de l'émetteur (Effectuez un test de la radio pour contrôler le fonctionnement)
6. Inversion des voies Permet d'inverser le sens de la direction (ST.REV) et de la voie des gaz (TH.REV) (Effectuez un test de la radio pour contrôler le fonctionnement)
7. Débattement de la voie des gaz Agit sur la course des gaz
8. Débattement de la direction Agit sur le débattement de la direction
9. TH Trim Agit sur le neutre du variateur
10. ST Trim Agit sur le neutre de la direction afin que le véhicule roule droit

IT

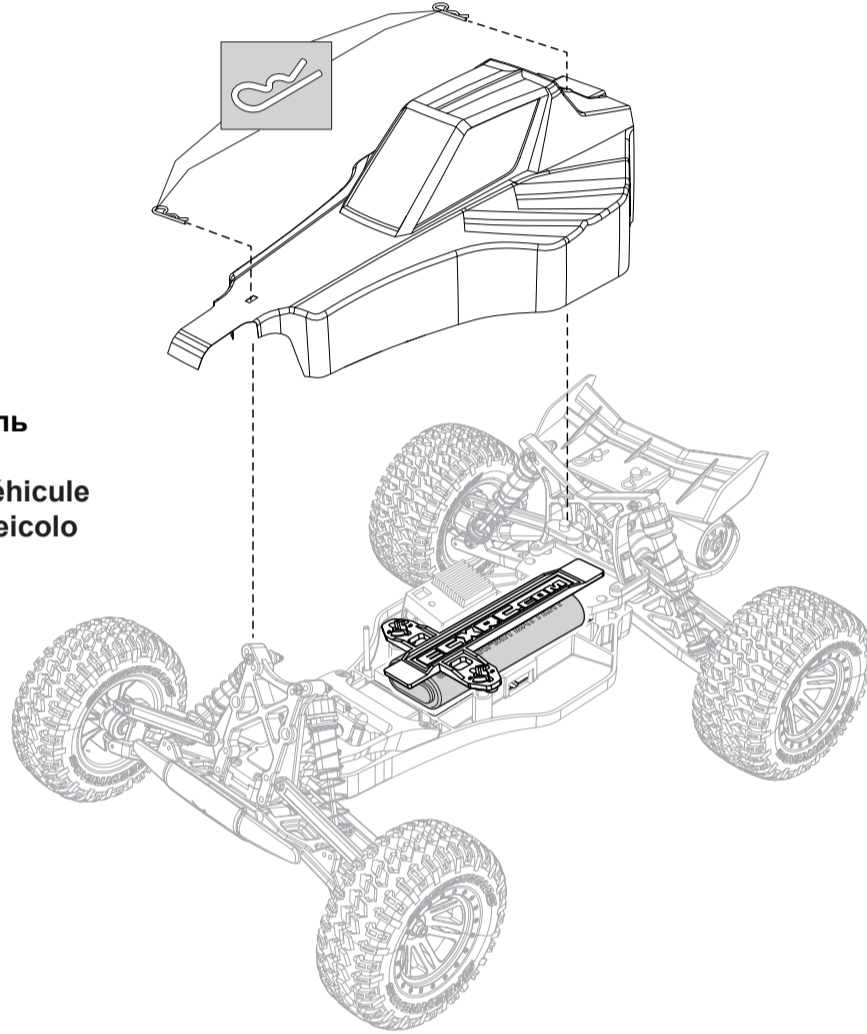
1. Grilletto Comando motore controlla la velocità e il senso di marcia del modello
2. Volantino Controlla la direzione (destra/sinistra) del modello
3. Antenna Trasmette i segnali al modello
4. Interruttore ON/OFF Accende o spegne il trasmettitore
5. Indicatore livello batteria
 - » Rosso e verde accesi fissi—la tensione della batteria è buona (sopra i 4V)
 - » Rosso fisso—la tensione della batteria è ad un livello critico (sotto i 4V). Sostituire le pile del trasmettitore (Effectuez un test de la radio pour contrôler le fonctionnement)
6. Interruttore Reverse Permette di cambiare il verso di movimento dello sterzo (ST. REV) o del motore (TH. REV). (Verificare che tutto sia corretto facendo un test con il radiocomando)
7. Riduttore corsa motore Regola la corsa totale del motore
8. Riduttore corsa sterzo Regola la corsa totale dello sterzo
9. TH Trim Regolare il punto neutro dell'ESC
10. ST Trim Regolare lo sterzo senza alcun comando dal volante per raddrizzare la corsa del veicolo

- 2** RU >> Установите батареи в передатчик
 DE >> Einsetzen der Senderbatteriein
 FR >> Installation des piles de l'émetteur
 IT >> Installare le batterie del trasmettitore

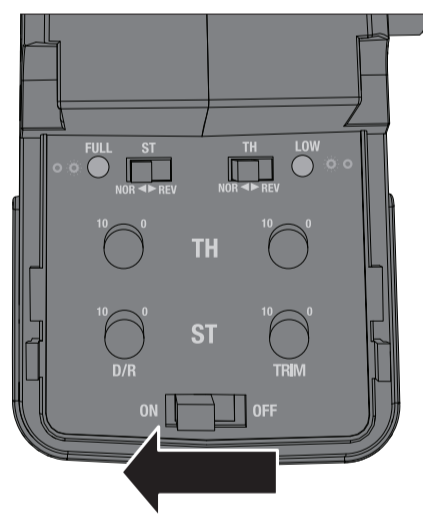
- ⚠** **ВНИМАНИЕ!** При использовании перезаряжаемых батарей заряжайте только их. Зарядка обычных батарей может привести к взрыву, травмированию или порче имущества.
- ⚠** **ВНИМАНИЕ!** Существует риск взрыва, если батарея заменена на батарею неправильного типа. Утилизируйте батареи согласно местному законодательству.
- ⚠** **ACHTUNG:** Wenn Sie wiederaufladbare Akkus verwenden, laden Sie nur diese. Das Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien kann die Batterien zur Explosion bringen, was Körperverletzung und Sachbeschädigung zur Folge haben kann.
- ⚠** **ACHTUNG:** Sollte der Akku durch einen nicht geeigneten Akkutyp ausgetauscht werden besteht Explosionsrisiko. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus immer nach den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
- ⚠** **ATTENTION :** Si vous utilisez des batteries rechargeables ne rechargez que celles-ci. Si vous tentez de charger des piles non-rechargeables, vous vous exposez à un risque d'explosion entraînant des blessures corporelles et des dégâts matériels.
- ⚠** **ATTENTION:** Risque d'explosion en cas de remplacement par une batterie de type incorrect. Respectez les réglementations locales en vigueur pour vous séparer des batteries usagées.
- ⚠** **ATTENZIONE:** si raccomanda di ricaricare solo le batterie ricaricabili e non le pile alcaline, perché queste ultime si surriscaldano e potrebbero incendiarsi e scoppiare con evidenti danni e lesioni.
- ⚠** **ATTENZIONE:** Rischio di esplosione in caso venisse utilizzata una batteria non corretta. Disporre della batteria secondo le leggi del proprio stato.



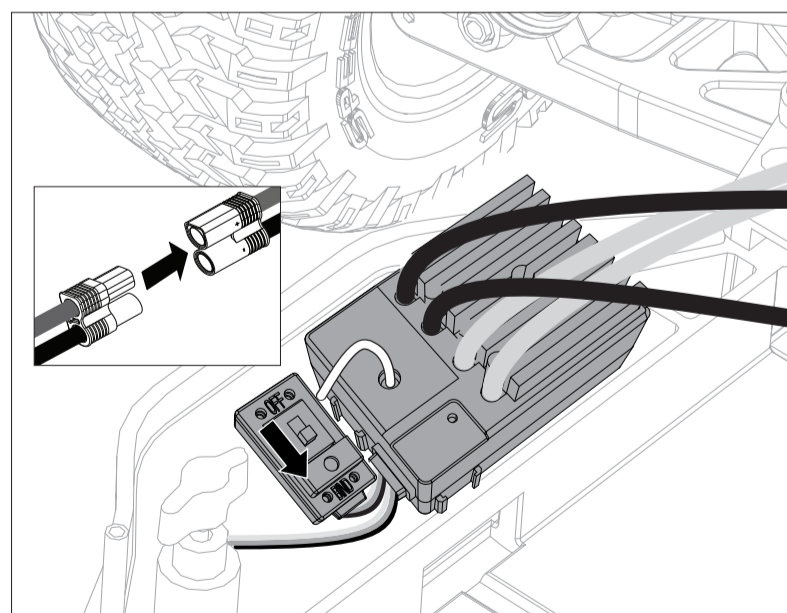
- 3** RU >> Установите кузов на модель
 DE >> Aufsetzen der Karosserie
 FR >> Pose de la carrosserie du véhicule
 IT >> Montare la carrozzeria sul veicolo



- 4** RU >> Включите передатчик
 DE >> Schalten Sie den Sender ein
 FR >> Mettez l'émetteur sous tension
 IT >> Accendere il trasmettitore

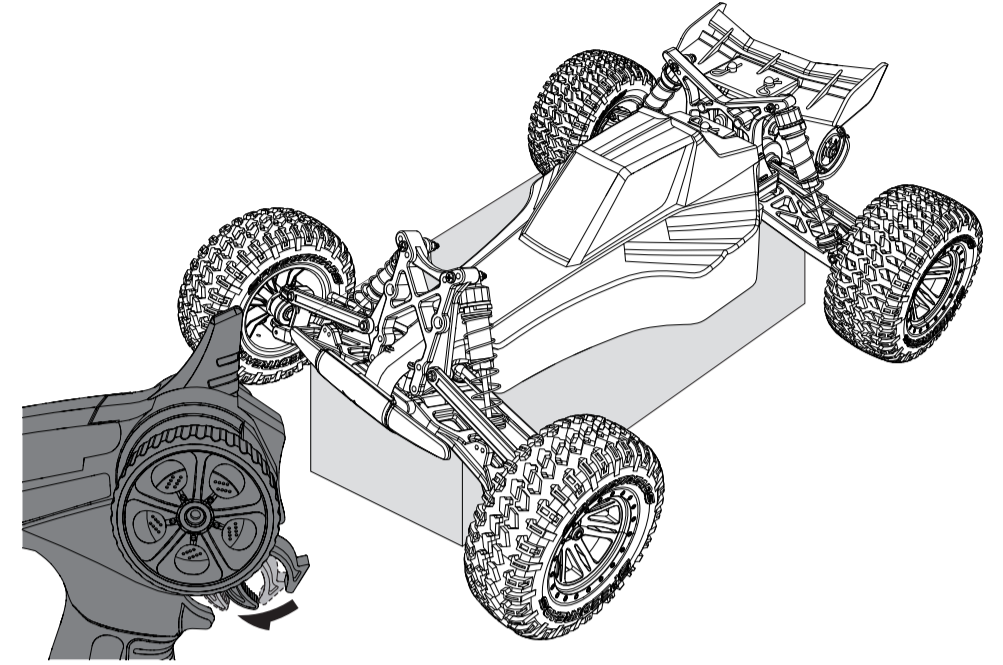


- 5** RU >> Включите регулятор скорости
 DE >> Schalten Sie des Fahrzeug ein
 FR >> Mettez le véhicule sous tension
 IT >> Accendere il veicolo



Эксплуатация и обслуживание

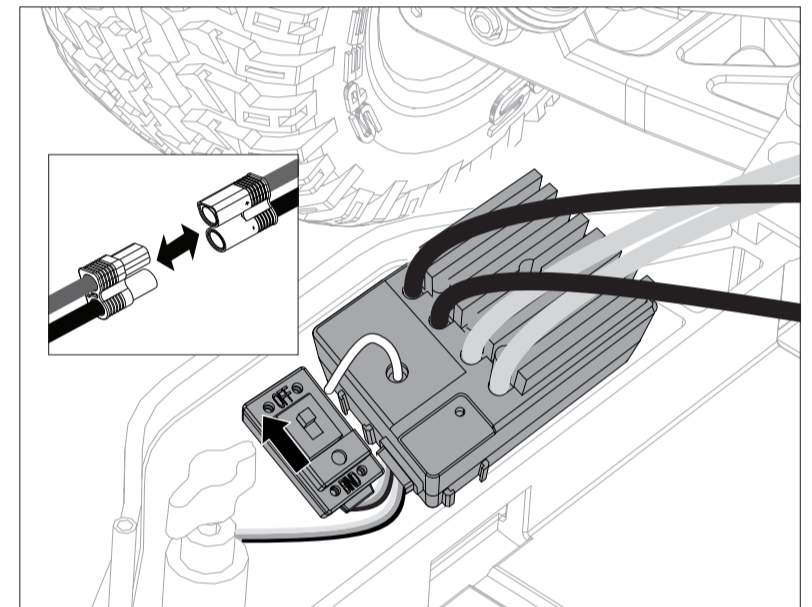
- 1** RU >> Выполните проверку управления, подняв модель над поверхностью
 DE >> Testen der Senderkontrollen ohne Bodenkontakt der Räder
 FR >> Testez les commandes de l'émetteur sans que les roues touchent le sol
 IT >> Provare i comandi del trasmettitore senza che le ruote della macchina tocchino terra



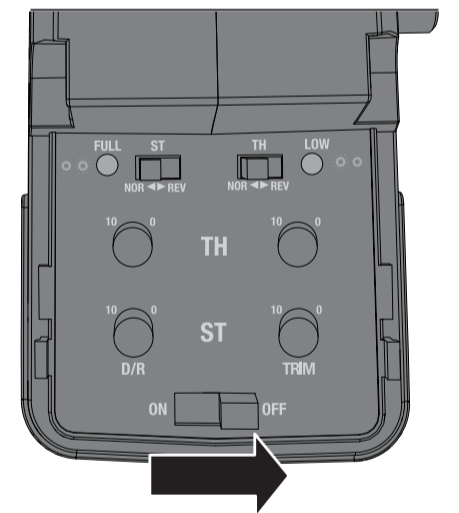
- 2** RU >> Выполните калибровку регулятора скорости
 DE >> Kalibrieren des Reglers
 FR >> Calibrez le variateur
 IT >> Calibrare l'ESC

После поездки

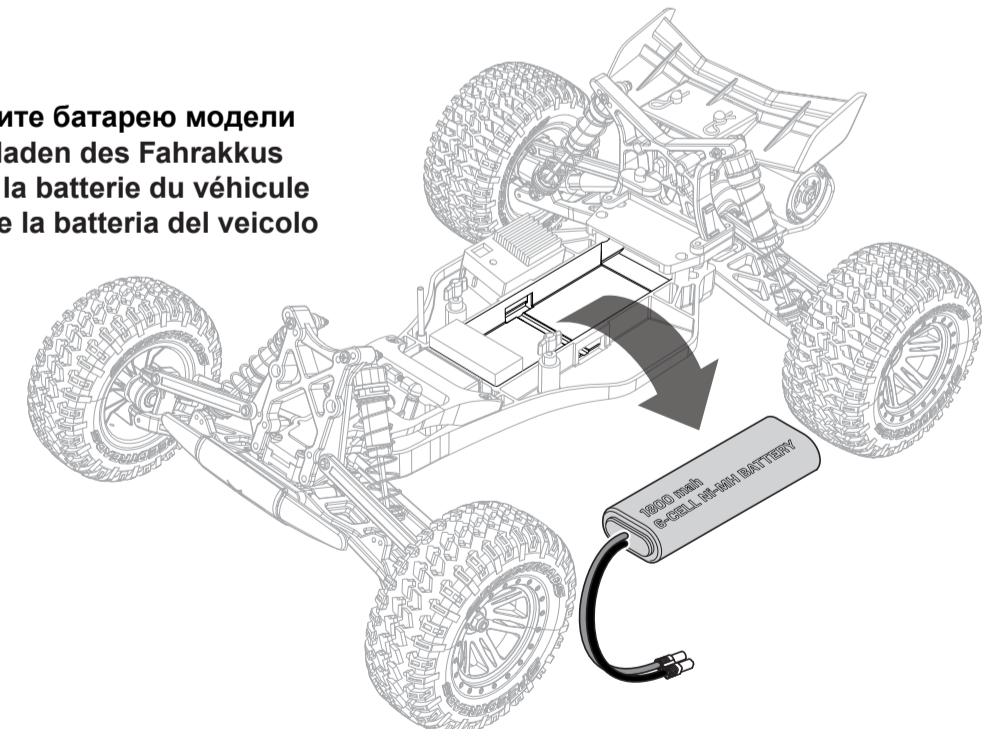
- 1** RU >> Выключите регулятор скорости
 DE >> Schalten Sie das Fahrzeug aus
 FR >> Mettez le véhicule hors tension
 IT >> Spegner il veicolo



- 2** RU >> Выключите передатчик
 DE >> Schalten Sie den Sender aus
 FR >> Mettez l'émetteur hors tension
 IT >> Spegner il trasmettitore



- 3** RU >> Отключите и зарядите батарею модели
 DE >> Entnehmen und Aufladen des Fahrakkus
 FR >> Retirez et rechargez la batterie du véhicule
 IT >> Togliere e ricaricare la batteria del veicolo



RU >> Для просмотра списка деталей и общего вида зайдите на страницу модели на сайте www.horizonhobby.com
 DE >> Die Explosionszeichnung und Teileliste finden Sie auf der Produktseite unter www.horizonhobby.com
 FR >> Pour obtenir la liste complète des pièces et une vue éclatée, allez sur la page du produit sur www.horizonhobby.com
 IT >> Per un elenco di ricambi completo e un disegno esploso, visitare la pagina del prodotto su www.horizonhobby.com

RU

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Что покрывает гарантия?
Horizon Hobby, LLC, (Horizon) гарантирует, что приобретенный товар (далее "Товар") не имеет дефектов материалов и производства на дату покупки.

Что не покрывает гарантия?

Данная гарантия не распространяется на (i) косметические повреждения, (ii) последствия стихийных бедствий, случайного вреда, неправильной или небрежной эксплуатации, эксплуатации в коммерческих целях, неправильной установки или обслуживания, (iii) модификации детали или всего оборудования, (iv) обслуживание, выполненное не уполномоченным сервисным центром Horizon Hobby, (v) товар, приобретенный не у уполномоченного дилера, (vi) товар, не соответствующий техническим требованиям, и (vii) эксплуатацию, нарушающую законодательство.

КРОМЕ КРАТКОЙ ГАРАНТИИ ВЫШЕ, HORIZON НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ И НАСТОЯЩИМ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ КАКИХ-ЛИБО ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ НАРУШЕНИЯ ПРАВ НА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНО СОБСТВЕННОСТЬ, ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОКУПАТЕЛЬ ПРИЗНАЕТ, ЧТО ДАННЫЙ ТОВАР СООТВЕСТВУЮТ ТРЕБОВАНИЯМ ЦЕЛИ ПОКУПАТЕЛЯ.

Права покупателя

Единственное обязательство Horizon заключается в проведении (i) ремонта или (ii) замены товара, определенного Horizon как дефектного. Horizon оставляет за собой право проверки любой части или всего оборудования, входящего в перечень гарантийного обязательства. Решение о ремонте или замене остается в исключительной компетенции Horizon. Для использования гарантии необходим оригинальный чек, подтверждающий действительную дату покупки. ПОЛУЧЕНИЕ РЕМОНТА ИЛИ ЗАМЕНЫ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ ПРАВОМ ПОКУПАТЕЛЯ.

Ограничение ответственности

Horizon не несет ответственности за фактический, косвенный или случайный ущерб, потерю прибыли или производства, финансовый ущерб, каким-либо образом связанный с товаром. Ответственность Horizon не может превосходить оригинальную стоимость купленного товара. Компания Horizon не несет ответственности за причиненный ущерб или травмы, поскольку не может регулировать использование, установку, окончательную сборку, модификацию товара. Пользователь принимает на себя всю ответственность по установке, сборке и использованию товара. В случае если Покупатель или пользователь не готовы принять всю ответственность по использованию товара, следует немедленно вернуть товар продавцу.

Законодательство

Все настоящие условия регулируются внутренним материально-правовым законом штата Иллинойс, США. Horizon оставляет за собой право вносить изменения в данный документ без предварительного уведомления.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Вопросы, помощь и ремонт

Местный магазин по продаже моделей не может обеспечить гарантийную поддержку и обслуживание. После сборки, настройки и использования товара в случае возникновения вопросов необходимо обращаться напрямую в Horizon. Это поможет Horizon ответить на ваши вопросы и предоставить поддержку. В случае возникновения вопросов смотрите подробную информацию на www.horizonhobby.com или обратитесь в службу поддержки по телефону.

Инспекция и ремонт

Если товар необходимо проверить или отремонтировать, воспользуйтесь онлайн-запросом на ремонт на нашем веб-сайте или позвоните Horizon, чтобы получить разрешение на возврат товара. Надежно упакуйте товар. Вы можете использовать оригинальную упаковку, однако она не предназначена для транспортировки без дополнительной защиты. Перевозчик обеспечивает доставку и страхование товара от потери и повреждения. Horizon несут ответственность только за товар, прибывший и принятый в пункт Horizon. Онлайн-запрос на ремонт доступен по адресу http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center. Если у вас нет доступа к Интернет, свяжитесь со службой поддержки Horizon, чтобы получить разрешение на возврат товара, а также инструкции по предоставлению товара на ремонт. При заказе в службу поддержки вас попросят сообщить ФИО, адрес, контактный e-mail и номер телефона. При пересылке товара в Horizon вложите в посылку номер разрешения на возврат товара, список отправляемых предметов, краткое описание возникшей проблемы, копию чека. Разборчиво напишите ФИО, адрес и номер разрешения на возврат товара на внешней стороне упаковочной коробки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не пересылайте батареи LiPo в Horizon. При возникновении каких-либо проблем с батареями обратитесь в соответствующую службу поддержки Horizon.

Условия предоставления гарантийного ремонта

Для использования гарантии необходим оригинальный чек, подтверждающий действительную дату покупки. Если условия гарантийного ремонта не были нарушены, обслуживание и замена будут выполнены бесплатно. Решение о ремонте или замене остается в исключительной компетенции Horizon.

Негарантийный ремонт

В случае негарантийной причины поломки ремонт будет завершен, с пользователя будет взиматься оплата без предварительного уведомления, кроме случаев, когда счет за ремонт превышает юз% стоимости товара. Предоставляя товар на ремонт, вы соглашаетесь оплатить ремонт без предварительного уведомления. Стоимость ремонта предоставляется по запросу. Вы должны включить залог на стоимость при предоставлении товара на ремонт. Вам также будет выставлен счет на обратную доставку товара. Horizon принимает денежные переводы, чек и оплату картой Visa, MasterCard, American Express и Discover. Предоставляя товар на инспекцию или ремонт вы соглашаетесь с условиями Horizon, доступными по адресу http://www.horizonhobby.com/content/_service-center_render-service-center.

<div></div> <div>ВНИМАНИЕ! Сервисное обслуживание Horizon ограничено совместимостью товара со страной использования. Несовместимый товар не подлежит обслуживанию. Кроме того, отправитель несет ответственность за обратную пересылку товара перевозчиком по собственному выбору и за свой счет. Horizon хранит несовместимый товар в течение 60 дней с момента уведомления, затем товар утилизируется.</div>

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

Страна покупки	Horizon Hobby	Контактная информация	Адрес
	<div>Сервисный центр Horizon (ремонт, запросы на ремонт)</div>	<div>servicecenter.horizonhobby.com/RequestForm/</div>	
	<div>Сервисный центр Horizon (техническая поддержка)</div>	<div>www.quickbase.com/db/bghj7ey8c7a=GenNewRecord <p>888-959-2306</p></div>	<div>4105 Fieldstone Rd <p>Champaign, Illinois, 61822 USA</p></div>
	<div>Отдел продаж</div>	<div>sales@horizonhobby.com <p>888-959-2306</p></div>	
	<div>Ремонт/детали/отдел продаж: Horizon Hobby Limited</div>	<div>sales@horizonhobby.co.uk <p>+44 (0) 1279 641 097</p></div>	<div>Units 1-4, Ployters Rd <p>Staple Tye, Harlow, Essex, CM18 7NS, United Kingdom</p></div>
	<div>Horizon Technischer Service</div>	<div>service@horizonhobby.de</div>	<div>Christian-Junge-Straße 125337 Elmshorn, Germany</div>
	<div>Отдел продаж: Horizon Hobby GmbH</div>	<div>+49 (0) 4121 2655 100</div>	
	<div>Ремонт/детали/отдел продаж: Horizon Hobby SAS</div>	<div>infofrance@horizonhobby.com <p>+33 (0) 1 60 18 34 90</p></div>	<div>11 Rue Georges Charpak <p>77127 Lieusaint, France</p></div>
	<div>Ремонт/детали/отдел продаж: Horizon Hobby – China</div>	<div>info@horizonhobby.com.cn <p>+86 (021) 5180 9868</p></div>	<div>Room 506, No. 97 Changshou Rd. Shanghai, China 200060</div>

ИНФОРМАЦИЯ FCC

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 правил FCC. Эксплуатация ограничена следующими условиями: (1) устройство не создает вредные помехи, и (2) устройство должно воспринимать любые помехи, включая те, которые могут вызвать сбой в работе.

<div></div> <div>ВНИМАНИЕ! Модификации, не одобренные стороной, ответственной за сооответствие, могут лишить пользователя права на эксплуатацию устройства.</div>

В комплект входит беспроводной радиопередатчик. Товар протестирован и соответствует действующим положениям работы радиопередатчиков на частоте 2.400 - 2,4835 ГГц.

Информация министерства промышленности Канады

Данное устройство соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады для нелицензируемого оборудования. Эксплуатация ограничена следующими условиями: (1) устройство не создает помехи, и (2) устройство должно воспринимать любые помехи, включая те, которые могут вызвать сбой в работе.

СООТВЕТСТВИЕ ЕС

Horizon Hobby, LLC признает, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директив по радио- и телекоммуникационному терминальному оборудованию и взаимному признанию их соответствия, электромагнитной совместимости и низковольтным системам.

Копия заявления о соответствии ЕС доступна по адресу http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

ИНСТРУКЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ЕС

Данный товар не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. В обязанность пользователя входит утилизация путем сдачи товара в специальные пункты сбора для утилизации отходов электрического и электронного оборудования. Раздельный сбор мусора и переработка отработавшего оборудования поможет сохранить природные ресурсы и обеспечить экологичную переработку. Для более подробной информации обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или магазин, где вы приобрели товар.

Зарегистрируйте модель онлайн ECX®

Зарегистрируйте модель и первым узнаете о последних новинках, обновлениях оборудования и многом другом. Щелкните на вкладку "Support" на сайте www.ecxc.com, затем "Product Registration".

DE

GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

Warnung

Ein ferngesteuertes Modell ist kein Spielzeug. Es kann, wenn es falsch eingesetzt wird, zu erheblichen Verletzungen bei Lebewesen und Beschädigungen an Sachgütern führen. Betreiben Sie Ihr RC-Modell nur auf freien Plätzen und beachten Sie alle Hinweise der Bedienungsanleitung des Modells wie auch der Fernsteuerung.

Garantiezeitraum

Exklusive Garantie Horizon Hobby LLC (Horizon) garantiert, dass dasgekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie

(a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Anknüpfung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers – Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird. Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus. Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Ausgeschlossen sind auch Fälle, die bedingt durch (vii) eine Nutzung sind, die gegen geltendes Recht, Gesetze oder Regularien verstößen haben. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretungen bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung

Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte.

Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, das Produkt in benutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

Sicherheitshinweise

Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

Fragen, Hilfe und Reparaturen

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufsstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

Wartung und Reparatur

Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon.

Rücksendungen / Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder Ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter www. horizonhobby.de oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon.

Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

Garantie und Reparaturen

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

Kostenpflichtige Reparaturen

Liegt eine kostenpflichtige Reparatur vor, erstellen wir einen Kostenvoranschlag, den wir Ihrem Händler übermitteln. Die Reparatur wird erst vorgenommen, wenn wir die Freigabe des Händlers erhalten. Der Preis für die Reparatur ist bei Ihrem Händler zu entrichten. Bei kostenpflichtigen Reparaturen werden mindestens 30 Minuten Werkstatzeit und die Rückversandkosten in Rechnung gestellt. Sollten wir nach 90 Tagen keine Einverständniserklärung zur Reparatur vorliegen haben, behalten wir uns vor, das Produkt zu vernichten oder anderweitig zu verwerten.

<div></div> <div>ACHTUNG: Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst – vorgenommen werden.</div>
--

GARANTIE UND SERVICE KONTAKTINFORMATIONEN

LAND DES KAUF	HORIZON HOBBY	E-MAIL ADRESSE/ TELEFON	ADRESSE
	<div>Horizon Technischer Service</div>	<div>service@horizon-hobby.de <p>+49 (0) 4121 2655 100</p></div>	<div>Christian-Junge-Straße 1 <p>25337 Elmshorn, Deutschland</p></div>

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Horizon LLC erklärt hiermit, dass dieses Produkt konform zu den essentiellen Anforderungen der R&TTE, EMC e LVD Direktive ist.

Eine Kopie der Konformitätserklärung ist online unter folgender Adresse verfügbar : http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

ENTSCHEIDUNG IN DER EUROPÄISCHEN UNION

Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es ist die Verantwortung des Benutzers, dass Produkt an einer registrierten Sammelstelle für Elektroschrott abzugeben diese Verfahren stellt sicher, dass die Umwelt geschont wird und natürliche Ressourcen nicht über die Gebühr beansprucht werden. Dadurch wird das Wohlergehen der menschlichen Gemeinschaft geschützt. Für weitere Informationen, wo der Elektromüll entsorgt werden kann, können Sie Ihr Stadtbüro oder Ihren lokalen Entsorger kontaktieren.

FR

DURÉE DE LA GARANTIE

Garantie exclusive - Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie

(a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou changé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté. Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient.

La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement ainsi que des tentatives d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dommages

Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisis par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois , les règles ou réglementations en vigueur.

En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Indications relatives à la sécurité

Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts. Horizon Hobby ne saurait être tenu responsable d'une utilisation ne respectant pas les lois , les règles ou réglementations en vigueur.

Questions, assistance et réparations

Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation

Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations

Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé. Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes

En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquité au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

<div></div> <div>ATTENTION: nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.</div>
--

COORDONNÉES DE GARANTIE ET RÉPARATIONS

PAYS D'ACHAT	HORIZON HOBBY	ADRESSE E-MAIL / TÉLÉPHONE	ADRESSE
	<div>Service/Parts/Sales: Horizon Hobby SAS</div>	<div>infofrance@horizon-hobby.com <p>+33 (0) 1 60 18 34 90</p></div>	<div>11 Rue Georges Charpak <p>77127 Lieusaint, France</p></div>

INFORMATION IC

Le présent appareil est conforme aux CNR d’Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l’utilisateur de l’appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L’UNION EUROPÉENNE :

CE Déclaration de conformité de l’union européenne : Horizon Hobby, LLC déclare par la présente que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions dela RTTE, CEM, DBT Directive.

Une copie de la déclaration de conformité Européenne est disponible : http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

ELIMINATION DANS L’UNION EUROPÉENNE

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

IT

PERIODO DI GARANZIA

Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il dritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. queste sono le uniche rulse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso. Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivesta di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione sono a discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dai danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, un utilizzo che viola qualsiasi legge, regolamentazione o disposizione applicabile, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La sostituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon, non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede. Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di preventranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozi locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tale casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Mantenimento e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. il prodotto deve essere Imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisca una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spettti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per chiedere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia a riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effetтуeremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione